

Libertad para aprender, Seguridad para hablar

LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN



EDAD: de 11 a 16 años

PUNTOS DE APRENDIZAJE

1. Tienes derecho a tener y expresar tus propias opiniones.
2. No se te debe impedir compartir información con otros, incluidas las personas de otros países.
3. Tienes derecho a averiguar cosas y compartir lo que piensas con otros.

MATERIALES

- Vara de la palabra
- Lista de alumnos y reglas de la clase
- Canción “Esta pequeña luz” (busque la música, de ser necesaria, en la Lección 5)
- Historia Malala Yousafzai
- DUDH, Artículo 19
- CDN, Artículo 13, versión para niños
- Rotafolio o trozo grande de papel
- Marcadores y lápices
- Papel
- Temporizador o reloj
- Citas de personas famosas
- Ilustraciones de carteles políticos
- Minicarteles de las lecciones anteriores, incluido el de la libertad de expresión

LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE Derechos Humanos

LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN

Artículo 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; [a] no ser molestado a causa de sus opiniones, [y a] investigar, recibir y difundir informaciones.

LA CONVENCIÓN SOBRE LOS Derechos del Niño

Artículo 13

El niño tendrá derecho a la libertad de expresión; . . . la libertad de buscar, . . . y difundir informaciones . . . de todo tipo.

El ejercicio de tal derecho podrá estar sujeto a **ciertas restricciones** . . . :

- (a) Para el respeto de los derechos o la reputación de los demás; o
- (b) Para la protección de la seguridad nacional o el orden público o para proteger la salud o la moral públicas.

SIMPLIFICADO

Tienes derecho a averiguar cosas y compartir lo que piensas con otros por medio de la palabra, el dibujo, la escritura o cualquier otra forma, a menos que eso dañe los derechos de otros o hiera su reputación.

BIENVENIDA Y CALENTAMIENTO (5 minutos)

Antes de la clase, coloque los minicarteles donde todos puedan verlos.

Salude a los participantes cálidamente por su nombre a medida que ingresan y se sientan.

Actividad: Canción “Esta pequeña luz” (se encuentra al final de la lección).

Canten con entusiasmo y deleite.

REPASO (10 minutos)

Actividad: Resumen de los minicarteles

Pregunte: ¿A alguien le gustaría compartir los de valores y creencias de la lista que hicieron la semana pasada?

Diga: Necesito algunos voluntarios para leer nuestros carteles a medida que los repasamos.

- Dé a cada voluntario un cartel para sostener. De a uno, haga que los voluntarios den un paso hacia adelante y lean su cartel. Luego, haga algunas preguntas a todo el grupo.
- Luego de que el primer voluntario lea su cartel, pregunte: ¿Qué recuerdan sobre esto? ¿Qué necesitamos hacer para asegurarnos de que todos tengan este derecho?
- Acepte todas las respuestas y ayude a los alumnos a alcanzar una definición o idea clara y útil.
- Haga que el siguiente voluntario dé un paso al frente y lea el siguiente derecho. Luego, haga otra pregunta sobre el derecho que ese alumno está sosteniendo, y así sucesivamente.

Por ejemplo:

Minicartel: El derecho a la libertad y la dignidad.

- ¿Qué es la dignidad? ¿Cómo debemos tratar a los demás?
(La dignidad significa gozar de respeto y consideración.)

Minicartel: El derecho a la protección en contra de la discriminación.

- ¿Qué es la discriminación? (La discriminación es no tratar a los demás con igual valor o dignidad ni con los mismos derechos.)
- ¿Qué podemos hacer para proteger a otras personas de la discriminación? (Mostrar nuestro respeto por ellas defendiéndolas.)

Minicartel: El derecho a casarse y tener una familia.

- ¿Cuál es la unidad básica de la sociedad? (La familia)
- ¿Quién debe proteger a la familia? (El Gobierno y la sociedad deben proteger a la familia.)
- ¿Cuáles son los derechos de la familia que deben ser protegidos?
 1. El derecho a casarse cuando sean mayores de edad, generalmente al ser mayor de 18 años.
 2. Nadie debe obligarte a casarte con alguien que no desees.
 3. Ambos cónyuges tienen igualdad de derechos.

INTRODUCCIÓN (5 minutos)

Diga: Hoy veremos otro derecho humano, uno que habla sobre la libertad de palabra o expresión.

Actividad: La historia de Malala

Muestre la imagen y lea la historia, o pida a un alumno que la lea (se encuentra al final de la lección).

Cuando termine la historia, diga: ¿A quién le gustaría sostener en alto el Artículo 19?

Pregunte: ¿Alguien puede leer el Artículo 19 para nosotros, por favor?

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; [a] no ser molestado a causa de sus opiniones, [y a] investigar, recibir y difundir informaciones.

Pregunte: ¿Cómo se relaciona la historia de Malala con el Artículo 19? Leamos el Artículo 19 una vez más.

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; [a] no ser molestado a causa de sus opiniones, [y a] investigar, recibir y difundir informaciones.

Pregunte: ¿Qué significa la palabra “difundir”? (Compartir)

Explique: Tienen derecho a tener y expresar sus propias opiniones, y a buscar información e ideas y compartir esas cosas con otros.

DESARROLLO Y DISCUSIÓN (5 minutos)

Divida a la clase en cuatro grupos.

Diga: Vamos a ver algunas ideas de algunas otras personas famosas.

Actividad: Citar a personas famosas

- Dé a cada grupo una de las cuatro citas de personas famosas sobre la libertad de expresión que se encuentran al final de la lección.
- Explique quién es cada persona.
- Ponga el temporizador en 5 minutos y dé tiempo a los grupos para pensar una explicación sobre qué significa cada cita, y luego decir si creen que es verdadera o falsa.
- Cuando termine el tiempo, haga que todos vuelvan a juntarse.
- Si no tiene un temporizador, use un reloj y una campana de timbre o aplauda al finalizar los 5 minutos.

CONCLUSIÓN (5 minutos)

Haga que cada grupo tome 1 minuto para decir tres cosas:

1. Leer la cita y nombrar a su autor.

2. Explicar lo que significa la cita para ellos.

3. Decir si creen que es verdadera o falsa y explicar el motivo.

Coloque las citas donde todos puedan verlas.

DESAFÍO

Diga: Cuéntenles a su familia y amigos sobre Malala, la valiente joven de Pakistán, y lo que le ocurrió.

- Memoricen una de las citas antes de irse, y compártanla con alguien más.
- No puedo esperar a verlos nuevamente la próxima vez. ¡Que tengan una semana maravillosa!

BIENVENIDA Y CALENTAMIENTO (5 minutos)

Antes de la clase, coloque los minicarteles donde todos puedan verlos.
Salude a los participantes cálidamente por su nombre a medida que ingresan y se sientan.

Actividad: Canción “Esta pequeña luz” (se encuentra al final de la lección.)
Canten con entusiasmo y deleite.

REPASO (5 minutos)

Diga: La última vez hablamos sobre el derecho a la libertad de expresión. ¿Qué recuerdan sobre la historia de Malala? (De ser necesario, ayude a los estudiantes a recordar.)

- ¿Cómo intentaron detenerla quienes no querían que ella expresara sus ideas?
- ¿Por qué no tuvieron éxito?
- ¿Quién puede decirnos qué significa “la evolución de las facultades”? (Su capacidad de cuidar de ustedes mismos crece o evoluciona a medida que maduran y tienen más experiencia en la toma de buenas decisiones.)

Diga: Recuerden que tienen derecho a averiguar cosas y compartir lo que piensan con los demás.

INTRODUCCIÓN (5 minutos)

Sostenga en alto una copia del Artículo 13 de la CDN con la mitad inferior cubierta a fin de que solo se vea la primera parte. (Se encuentra al final de la lección.)

Haga que un alumno lea la primera parte:

Tienes derecho a averiguar cosas y compartir lo que piensas con otros por medio de la palabra, el dibujo, la escritura o cualquier otra forma . . .

Explique: Eso suena como si hubiera sido tomado de la *Declaración Universal de Derechos Humanos* que leímos antes. Las personas que escribieron la *Convención sobre los Derechos del Niño* añadieron algo más acerca de cuándo NO debemos decir nada.

Quite el papel que cubre la parte inferior del Artículo 13 y haga que los alumnos la lean juntos en voz alta:

. . . a menos que eso hiera u ofenda a otros, o dañe sus derechos.

Explique: Esto es lo que dice la última parte del Artículo 13 acerca de decir cosas que son dañinas o hirientes para otras personas.

Pregunte: ¿Qué tipo de cosas cree que no deberíamos decir aunque las pensemos?

- ¿Existen momentos en los que no debemos decir lo que pensamos? ¿Qué tipo de cosas son? (Acepte todas las respuestas.)
- ¿Alguna vez han escuchado a alguien decir algo que no era cierto sobre otra persona?

Explique: No siempre debemos decir lo que estamos pensando. Por ejemplo, si no les gusta la comida, la ropa, o la apariencia de alguien, no es necesario decir nada que pueda herir sus sentimientos. Gritar “fuego” en un aeropuerto u otros lugares públicos llenos de gente solo por diversión podría causar un alboroto.

DESARROLLO Y DISCUSIÓN (10 minutos)

Actividad: Ilustraciones políticas

Explique: Algunas personas dibujan caricaturas o hacen carteles como una forma de expresar sus opiniones.

Muestre la caricatura y los carteles del final de la lección como ejemplo.

- Haga que alguien los lea.

Pregunte: ¿Que intenta decir el dibujante o artista?

- Hagamos nuestra propia caricatura.

Actividad: Hacer un cartel

Divida a los niños en tres o más grupos diferentes.

- Ofrezca marcadores o lápices y papeles a cada grupo y haga que colaboren para crear una caricatura o cartel propio.

Explique: Puede ser sobre cualquier situación que les represente un desafío o una preocupación: los padres estrictos, el agua potable, los alimentos, el trato justo de sus líderes, la hora de dormir o los toques de queda, o la falta de suficiente tiempo libre.

- El cartel no debería ser dañino ni ofensivo hacia los derechos de otras personas.
- Aliente a los alumnos a hacerlos simples, sin demasiadas complicaciones –proporcione unos 10 minutos.
- EXHIBA LOS CARTELES y haga que cada grupo elija un portavoz para explicar su trabajo.

CONCLUSIÓN (5 minutos)

Señale el cartel “El derecho a la libertad de expresión” que se encuentra en la pared con los demás.

Explique: La libertad de expresión es buena, pero también es complicada. Al igual que todos nuestros derechos humanos, también incluye una responsabilidad.

Pregunte: ¿Qué incluye este derecho? (El derecho a tener nuestra propia opinión y el derecho a expresarla, así como el derecho de buscar nuevas ideas y compartirlas.)

- ¿Y cuál es nuestra responsabilidad?

Guíe a los participantes para que entiendan que tenemos la responsabilidad de asegurarnos de no decir cosas que:

- hieran a otros
- los pongan en peligro
- o no sean verdaderas

Explique: También tenemos la responsabilidad de asegurarnos de que las cosas que escuchamos sean verdaderas y precisas antes de repetírselas a otras personas.

Pregunte: ¿Cómo podemos saber qué es verdad? (Acepte todas las respuestas.)

Diga: Ir a la escuela nos ayuda a aprender cómo estudiar y averiguar cosas por nuestra cuenta.

- Podemos estudiar materias como ciencia e historia.
- Podemos escuchar a personas que tienen más experiencia que nosotros.

DESAFÍO

Diga: Esta semana, hablen con bondad a quienes los rodean, incluida su familia y amigos.

- Continúen buscando personas con quienes compartir sus ideas, y escuchen las ideas de ellas.
- Practiquen el pensar cuidadosamente antes de expresarse a fin de no ofender ni herir los sentimientos de nadie.

CONSEJO PARA EL FACILITADOR:

- Recoja las copias de la DUDH y la CDN.
- Guarde los carteles o caricaturas hechos por los estudiantes para exhibirlos en una lección futura.

¿Cómo me siento con lo que ocurrió en la lección de hoy?

¿Qué haría o debería hacer de forma diferente la próxima vez?

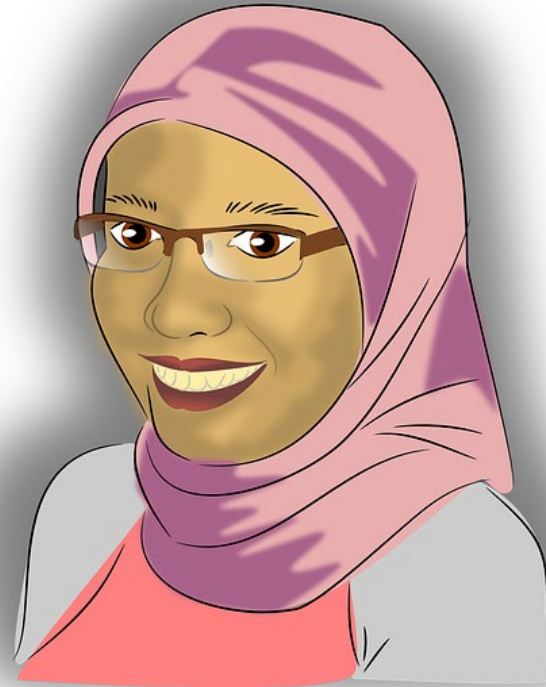
(Adaptado de Keating-Chetwynd, Sarah, ed., *How All Teachers Can Support Citizenship and Human Rights Education: A Framework for the Development of Competences [La forma en que todos los maestros pueden apoyar la educación ciudadana y de derechos humanos: Un marco para el desarrollo de competencias]*. Consejo de Europa, 2008, pág. 61.)

Haga dos copias de esta página, una para la Parte A y la otra para la Parte B.

MALALA YOUSAFZAI

Malala nació en Pakistán en 1997. Pakistán es un país hermoso, y ella lo amaba, pero más de la mitad de las niñas de ese lugar no iban a la escuela aun cuando la mayoría de los niños sí lo hacían. Eso le molestaba mucho.

El padre de Malala era director de una gran escuela donde ella estudiaba y era una gran defensora de la educación de las niñas. Cuando el ejército talibán vino a su pueblo, ellos dijeron que las niñas no podían ir a la escuela, pero Malala y sus amigas se negaron a obedecerlos. Entonces, los talibanes emitieron una amenaza de muerte contra ella, pero eso no la hizo dejar de ir a la escuela ni de contarles a los demás sobre el asunto. Nadie pensaba que los talibanes realmente matarían a una persona joven. Ella incluso dio un discurso llamado “¿Cómo se atreven los talibanes a quitarme el derecho básico a la educación?”.



Un día, cuando Malala tenía 15 años, estaba en un autobús con amigos de camino a casa luego de la escuela, cuando un hombre armado enmascarado detuvo el autobús, se subió y gritó: “¿Quién es Malala?”. Sus amigos miraron en dirección a ella, delatándola accidentalmente. El hombre armado le disparó de inmediato y la hirió en la cabeza. Dos de sus amigos también recibieron heridas en el ataque, antes de que el hombre armado escapara.

Malala casi murió. Las personas de todo el mundo estaban indignadas al pensar que alguien intentaría matar a una niña solo porque quería ir a la escuela. Más de dos millones de personas firmaron una petición por el derecho a la educación, y la Asamblea Nacional de Pakistán aprobó rápidamente el primer proyecto de ley del Derecho a la Educación Gratuita y Obligatoria en la historia de ese país. Eso fue realmente asombroso.

Malala sobrevivió luego de muchas cirugías y, hoy en día, continúa elevando su voz en favor de la educación, en especial para las niñas. En 2014, dos años después del ataque, cuando solo tenía 17 años, Malala recibió el Premio Nobel de la Paz, que se otorga a personas que han hecho el mejor trabajo de todo el mundo para promover la paz. Malala fue la persona más joven de la historia en recibir ese premio. El secretario general de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, la describió como “una valiente y amable defensora de la paz que, con el simple acto de ir a la escuela, se convirtió en una maestra global”.

Un día, cuando Malala cumplió 18, estuvo en la apertura de una escuela para niñas en el Líbano. Ella dijo: “Hoy, en mi primer día como adulta, en nombre de los niños del mundo, exijo a los líderes que debemos invertir en libros en lugar de balas”.

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; [a] no ser molestado a causa de sus opiniones, [y a] investigar, recibir y difundir informaciones.

ARTÍCULO 19

LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE
DERECHOS HUMANOS

Tienes derecho a averiguar cosas
y compartir lo que piensas con otros,
por medio de la palabra, el dibujo,
la escritura o cualquier otra forma . . .



. . . a menos que eso dañe
los derechos de otros o
hiera su reputación.

Artículo 13

LA CONVENCION SOBRE
LOS DERECHOS DEL NIÑO

CENSURA

EL GOBIERNO DICE:
Si no estás haciendo
nada malo, no tienes
motivos para temerle
al Gobierno.

YO DIGO:
Señor Gobierno,
Si no está haciendo
nada malo, no tiene
motivos para temerle
a la LIBERTAD DE
EXPRESIÓN.



Va en ambos sentidos . . .

**¡LA LIBRE
EXPRESIÓN**

**NO
SIGNIFICA**



Hablar

DESCUIDADAMENTE!



La pluma es más poderosa
que la espada

Quiero libertad
para la EXPRESIÓN plena



de mi personalidad.

Mahatma Gandhi

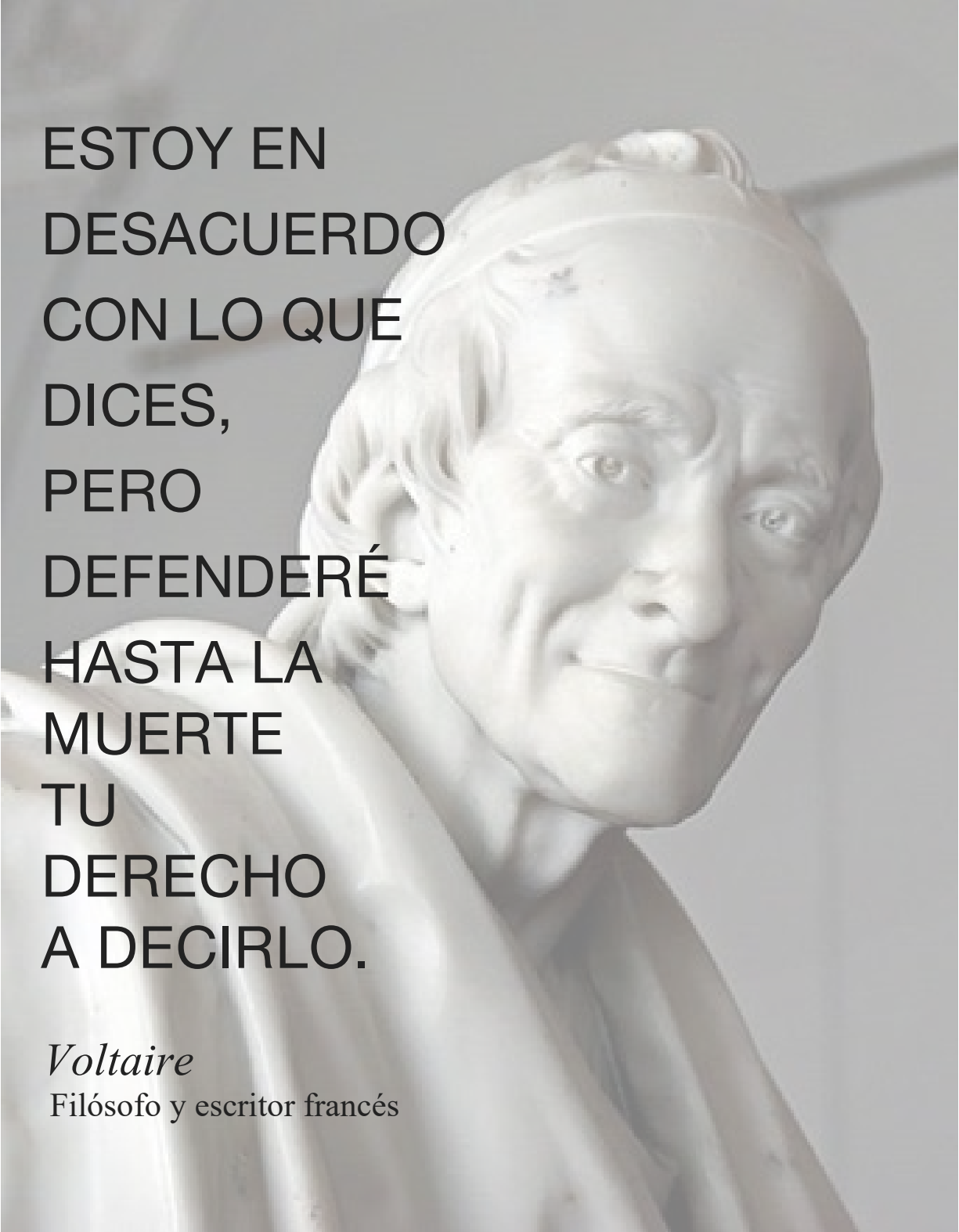
Líder del movimiento independentista de la India

Si no creemos en la
LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN
para aquellos que
despreciamos,



no creemos
en ella en absoluto.

Noam Chomsky
Escritor norteamericano

A grayscale image of a marble bust of Voltaire, showing his head and shoulders. He has a thoughtful expression, with his hand near his chin. The background is a plain, light color.

ESTOY EN
DESACUERDO
CON LO QUE
DICES,
PERO
DEFENDERÉ
HASTA LA
MUERTE
TU
DERECHO
A DECIRLO.

Voltaire

Filósofo y escritor francés

NO LEVANTO MI VOZ
para gritar, sino para que
aquellos que

no tienen
VOZ PUEDAN
SER OÍDOS.

No podemos
tener éxito
cuando

A LA MITAD DE NOSOTROS no se
nos permite avanzar.

Malala Yousafzai

Activista pakistaní por la educación femenina

Fotografía por Chinh Le Duc, Myanmar





Esta Pequeña Luz

Es - ta pe-que-ña

luz, ¡la de-ja-ré bri - llar! Es - ta pe-que-ña luz,

¡la de-ja-ré bri - llar! Es - ta pe-que-ña luz, ¡la de-ja-ré bri-

llar! Bri - lla rá. Bri - lla rá. ¡Bri - lla rá!

1. Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Brillará. Brillará. ¡Brillará!
2. Dondequiera que esté, la dejaré brillar.
Dondequiera que esté, la dejaré brillar.
Dondequiera que esté, la dejaré brillar.
Brillará. Brillará. ¡Brillará!
3. Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Esta pequeña luz, la dejaré brillar.
Brillará. Brillará. ¡Brillará!

Para escuchar la canción diríjase a: https://www.youtube.com/watch?v=W_4vgwnbAfE

